

بلدية بيت لحم  
بيت لحم / فلسطين

البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل  
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون اول 2021

اكرم ابو الزلف  
مدقق حسابات قانوني

بلدية بيت لحم  
بيت لحم - فلسطين

المحتويات

رقم الصفحة	بيان	
1-2	-	تقرير مدقق الحسابات المستقل
3	أ	بيان المركز المالي
4-5	ب	بيان الأنشطة والتغيير في صافي الأصول
6	ج	بيان المركز المالي - موازنات الحكم المحلي
7-8	د	بيان الأنشطة والتغيير في صافي الأصول - موازنات الحكم المحلي
9	هـ	بيان المركز المالي - الموازنات ذات الطابع التجاري
10	و	بيان الأنشطة والتغيير في صافي الأصول - الموازنات ذات الطابع التجاري
11	ز	بيان المركز المالي - الموازنات الائتمانية
12	ح	بيان الأنشطة والتغيير في صافي الأصول - الموازنات الائتمانية
13	ط	بيان التدفقات النقدية - موازنات الحكم المحلي
14	ي	بيان التدفقات النقدية - الموازنات ذات الطابع التجاري
15	ك	بيان التدفقات النقدية - الموازنات الائتمانية
16-29	<u>إيضاح</u> 43-1	إيضاح حول البيانات المالية

### تقرير مدقق الحسابات المستقل

لسادة/ رئيس وأعضاء المجلس البلدي المحترمين  
بلدية بيت لحم  
بيت لحم- فلسطين

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية

#### الرأي

فمننا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لبلدية بيت لحم المبنية في الصفحات من رقم (3) إلى رقم (29) والتي تتكون من قائمة المركز المالي لموازنات الحكم المحلي والموازنات ذات الطبيعة التجارية والموازنات الائتمانية كما في 31 كانون الأول 2021 وقائمة الأنشطة والتغير في صافي الأصول والتدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك، والإيضاحات حول القوائم المالية بما في ذلك السياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، فإن القوائم المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي لبلدية بيت لحم كما في 31 كانون الأول 2021 ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية.

#### أساس الرأي

لقد قمنا بالتدقيق وفقا للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا بمقتضى تلك المعايير مشروحة بصورة أشمل ضمن فقرة مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق القوائم المالية من هذا التقرير. نحن مستقلون عن البلدية وفقا لمدونة قواعد السلوك المهني ومدققي الحسابات المسجلين في مجلس المهنة، وهو ما يتفق مع مدونة وفقا لسلوك الأخلاقي للمحاسبين المزاويلين المسجلين في جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينيين، جنبا إلى جنب مع المتطلبات الأخلاقية المتصلة بتدقيقنا للقوائم المالية في فلسطين، وقد وفينا مسؤولياتنا الأخلاقية وفقا لهذه المتطلبات. نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساسا لإبداء رأينا حول القوائم المالية.

#### فقرة توكيدية :

- يتم إصدار قوائم مالية مستقلة للجنة ضريبة المعارف المحلية وبالتالي فهي غير مشمولة في القوائم المالية المرفقة.
- دون إبداء تحفظ في رأينا

1- أظهرت تسوية حساب دائرة المياه عوالق من سنوات سابقة بمبالغ مادية وبلغت صافي العوالق في التسوية مبلغ 3,030,361.68 شيكل جديد كما في 2021/12/31 وحسب ما جاء في التسوية من الإدارة المالية فإن الفروقات المالية ناتجة عن قيام البلدية بتسجيل السحوبات التي كانت تأخذها البلدية من سلطة المياه سابقا على أنها سلفة من حساب الأرباح، أما سلطة المياه والمجاري فتسجلها ذم على البلدية.

2- أظهرت تسوية حساب مجلس الخدمات المشترك عوالق من سنوات سابقة بمبالغ مادية وبلغت صافي العوالق في التسوية مبلغ 322,951.50 شيكل جديد كما في 2021/12/31 وحسب ما جاء في التسوية من الإدارة المالية فإن الفروقات المالية ناتجة عن قيام مجلس الخدمات المشترك بتسجيل الدفعات المالية المدفوعة له في العام 2022 عن مطالبات تخص اشهر 10+11+12/2021 في العام 2021، وكذلك لم يتم تسجيل الخدمات المشترك بتسجيل بعض الفواتير التي خصمت من حسابهم ولم يقوموا بالاعتراف بها، حيث تم مطالبه المجلس بها بكتاب في العام 2022.

3- قامت البلدية باستلام مركز السلام في العام 2016 ومحطة الباصات في العام 2017 حيث تم عمل جرد لأصول البلدية الثابتة لتلك المواقع بوجود لجنة مكونة من الإدارة والمالية وأمور المخازن ويوجد قائمة فيها لكن لا يوجد قيمة مالية لها حيث تم المصادقة مؤخرا على طرح استدرج اسعار لجهة خارجية للقيام بهذه المهمة حسب الأصول.

4- لم يتم الاعتراف بالقيمة المالية لموجودات مخزون البلدية في سجلات البلدية، ولم يكن باستطاعتنا التحقق من قيمة مخزون البلدية الفعلي كما بتاريخ 31 كانون أول 2021 لعدم قيام البلدية بإجراء جرد فعلي للمخازن، وحسب رد الإدارة المالية فإن البلدية ادرجت شاغر لوظيفة أمين المستودعات في موازنتها كأولوية.

### مسئوليات الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات القوانين الفلسطينية وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة ضرورية لتمكينها من إعداد القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية سواء كانت ناشئة من احتيال أو عن خطأ.

في إعداد القوائم المالية، فإن الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة البلدية على الاستمرار كمنشأة مستمرة، والإفصاح حيثما كان ذلك مناسباً، عن المسائل ذات الصلة بقدرة البلدية على الاستمرار وعن استخدام أساس مبدأ الاستمرارية في المحاسبة ما لم تكن الإدارة تقصد وقف العمليات أو ليس لديها أية بدائل حقيقية إلا القيام بذلك. إن الإدارة مسؤولة عن الإشراف على عملية التقارير المالية.

### مسئوليات مدقق الحسابات حول تدقيق القوائم المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية مأخوذة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وإصدار تقريرنا حولها الذي يتضمن رأينا الفني. إن التأكيد المعقول هو إعطاء درجة عالية من الثقة، ولكنه ليس ضماناً بان التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف يؤدي دائماً للكشف عن الخطأ الجوهري عندما يحصل. يمكن للأخطاء أن تظهر بسبب احتيال أو بسبب خطأ مرتكب، وتعتبر جوهرية إذا كانت بشكل فردي أو بالمجمل يمكن أن يتوقع منها أن تؤثر في قرارات مستخدمي هذه القوائم المالية. كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق فنحن نمارس الحكم المهني ونستخدم الشك المهني من خلال التدقيق، بالإضافة إلى أننا نقوم أيضاً:

- بتحديد مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء الناشئة عن احتيال أو عن خطأ، ونصمم وننفذ إجراءات تدقيق للرد على تلك المخاطر، ونحصل على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا. إن الخطر من عدم الكشف عن الأخطاء الجوهرية الناشئة عن الاحتيال أكبر من الخطر الناجم عن عدم الكشف عن الخطأ المرتكب، كون الاحتيال قد ينطوي على تواطؤ، أو تزوير، أو حذف مقصود للمعلومات، أو حالات غش أو تحريف، أو تجاوزات لأحكام وقواعد الرقابة الداخلية.

- بالحصول على فهم لعمل الرقابة الداخلية بشكل يتصل بأعمال التدقيق وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، ليس بهدف إبداء الرأي فيما يتعلق بفعالية الرقابة الداخلية لدى البلدية.

- بتقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة والإيضاحات المتعلقة بها.

- باستخلاص مدى ملائمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية استناداً لأدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك حالات من عدم التيقن بوجود أحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة البلدية على الاستمرار كمنشأة مستمرة. فيما إذا تم الاستخلاص بوجود مثل هذه الحالات، نحن مطالبون بأن نلفت انتباه الإدارة ضمن تقريرنا كمدقق حسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة الواردة في القوائم المالية، أو إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية، فنحن مطالبون بتعديل رأينا. إن استخلاصنا يعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها لغاية تاريخ تقريرنا كمدقق حسابات، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تجعل البلدية تتوقف عن الاستمرار كمؤسسة مستمرة.

- تقييم العرض العام، وبنية ومحتوى القوائم المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.

### تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

برأينا أيضاً أن البلدية تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة، كما وقد حصلنا على كافة المعلومات والإفصاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا وفي حدود المعلومات التي توافرت لدينا، لم تقع خلال السنة المالية مخالفات لإحكام وتشريعات وقوانين على وجه يؤثر بشكل جوهري في نشاط البلدية أو في مركزها المالي.

أكرم أبو الزلف

مدقق حسابات قانوني

رخصة رقم 135/2000

تاريخ 02/03/2023



بلدية بيت لحم  
بيان المركز المالي  
كما في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شكيل جديد )

2020	2021	ايضاح	البيان
			الموجودات
			الموجودات المتداولة
6,920,488	5,776,601	3	النقد والنقد المعادل
800,674	1,117,338	3	ودائع لدى البنوك مخصصه لتأمينات رخص البناء
38,472,387	40,695,933	4	الذمم المدينة بالصافي
4,923,789	5,486,967	6	موجودات متداولة أخرى
<b>51,117,338</b>	<b>53,076,839</b>		مجموع الموجودات المتداولة
			الموجودات غير المتداولة
2,676,240	2,676,240	7	استثمارات - بالصافي
179,680,457	184,321,547	8	الموجودات الثابتة بالصافي
18,538,559	3,139,320	9	مشاريع تحت التنفيذ
<b>200,895,256</b>	<b>190,137,106</b>		صافي الموجودات غير متداولة
<b>252,012,594</b>	<b>243,213,945</b>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وصافي الاصول
			المطلوبات
			المطلوبات المتداولة
10,680,177	10,555,429	10	ذمم الدائنة
6,983,437	7,630,026	11	مطلوبات متداولة أخرى
400,029	17,898	5	مستحق لجنة المعارف
<b>18,063,643</b>	<b>18,203,353</b>		مجموع المطلوبات المتداولة
8,853,569	9,011,144	12	مخصصات صندوق نهاية الخدمة
329,096	436,383	12	مخصصات صندوق التقاعد
<b>9,182,665</b>	<b>9,447,527</b>		مجموع المطلوبات غير متداولة
<b>27,246,308</b>	<b>27,650,880</b>		مجموع المطلوبات
			صافي الاصول
224,766,286	215,563,065		صافي الأصول بيان ( ب )
<b>224,766,286</b>	<b>215,563,065</b>		مجموع صافي الاصول
<b>252,012,594</b>	<b>243,213,945</b>		مجموع المطلوبات وصافي الاصول

ان الإيضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 43 تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها

بلدية بيت لحم  
بيان الأنشطة والتغيير في صافي الموجودات  
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شكيل جديد )

2020	2021	ايضاح	البيان
			<u>الإيرادات</u>
			إيرادات غير ربحية
			إيرادات ضريبية :
4,870,674	4,180,678	13	ضريبة على الممتلكات
756,098	765,996	13	رسوم محلية أخرى
			إيرادات غير ضريبية :
2,467,677	2,133,245	14	إيرادات رسوم الرخص والاجازات
2,160,010	1,408,824	14	إيرادات من الخدمات
			إيرادات غير ربحية أخرى :
5,616	181,714	15	إيرادات غرامات
133,166	149,637	15	إيرادات متنوعه
3,925,709	3,407,196	16	إيرادات من استثمارات وإيجارات
269,689	426,789	17	إيرادات مقيدة الاستخدام
2,702,239	5,653,385	18	إيرادات غير مقيدة الاستخدام
4,582,187	4,406,588	19	إيرادات تشغيلية - نفايات صلبة
			إيرادات ربحية
51,232	39,914	20	إيرادات فوائد بنكية
			إيرادات موازنة ذات الطبيعة التجارية:
207,737	214,733	21	إيرادات رسوم خضار وفواكه
<b>22,132,034</b>	<b>22,968,699</b>		<b>مجموع الإيرادات</b>
			<u>النفقات والأعباء الأخرى</u>
			جميع الموازنات
9,372,356	9,925,211	22	مصاريف الرواتب وملحقاتها
2,387	-	23	مصاريف علاوات غلاء المعيشة وبدلات السفر
132,530	-	24	مصاريف بدلات اجازات وتأمين صحي
84,030	191,159	25	مصاريف تشريفية
59,688	121,999	26	مصاريف خدمات
337,316	275,178	27	مصاريف اتصالات
773,581	820,297	28	مصاريف منافع - كهرباء ومياه
588,638	757,970	29	مصاريف عمومية
167,901	267,156	30	مصاريف الصيانة
4,029,742	4,258,050	31	مصاريف إدارية
153,782	144,080	32	مصاريف تشغيلية وحسب الاحتياج
10,830	-	33	مصاريف خدمات عامة
29,776	47,822	34	مصاريف صيانة عامه

بيان (ب)

بلدية بيت لحم  
بيان الأنشطة والتغيير في صافي الموجودات  
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شكيل جديد )

2020	2021	ايضاح	البيان
			موازنات غير ربحية
109,814	398,778	35	مصاريف الصحة والسلامة العامة
120,121	11,078,152	36	مصاريف الاشغال العامة
4,727	6,634	37	مصاريف خصومات نقدية ممنوحة
309,648	151,677	38	مصاريف الامن والاطفاء
641,960	818,096	39	مصاريف خدمات حضارية وثقافية
21,880	124,253	40	مصاريف التخطيط وتطوير المجتمع
54,657	1,951,874	41	مصاريف هندسية
2,911,401	3,232,818	42	مصاريف إدارة النفايات الصلبة
			موازنات ربحية
4,135	14,981	43	مصاريف تكلفة سوق الخضار والفواكه
<b>19,920,900</b>	<b>34,586,185</b>		<b>مجموع النفقات والأعباء الأخرى</b>
2,211,134	(11,617,486)		التغيير في صافي الأصول
(430,221)	(234,303)		ارصدة موازنات مخصصة
222,985,373	227,414,854		ارصدة موازنات غير مخصصة
<b>224,766,286</b>	<b>215,563,065</b>		<b>ارصدة صافي الأصول الموازنات</b>

ان الإيضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 43 تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها

بلدية بيت لحم  
موازنات الحكم المحلي  
بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شيكيل جديد )

2020	2021	إيضاح	البيان
			الموجودات
			الموجودات المتداولة
6,337,253	4,970,902	3	النقد والنقد المعادل
800,674	1,117,338	3	ودائع لدى الصندوق والبنوك مخصصه
38,472,387	40,695,933	4	لتأمينات رخص البناء
130,340	423,921	5	الذمم المدينة بالصافي
4,923,789	5,486,967	6	مستحق من موازنات أخرى
<b>50,664,443</b>	<b>52,695,061</b>		موجودات متداولة أخرى
			مجموع الموجودات المتداولة
			الموجودات غير المتداولة
2,676,240	2,676,240	7	استثمارات - بالصافي
179,668,923	184,312,392	8	الموجودات الثابتة بالصافي
18,538,559	3,139,320	9	مشاريع تحت التنفيذ
<b>200,883,722</b>	<b>190,127,951</b>		صافي الموجودات غير متداولة
<b>251,548,165</b>	<b>242,823,013</b>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وصافي الاصول
			المطلوبات
			المطلوبات المتداولة
10,669,039	10,536,809	10	ذمم الدائنة
6,983,437	7,630,026	11	مطلوبات متداولة أخرى
<b>17,652,476</b>	<b>18,166,835</b>		مجموع المطلوبات المتداولة
8,853,569	9,011,144	12	مخصصات صندوق نهاية الخدمة
<b>8,853,569</b>	<b>9,011,144</b>		مجموع المطلوبات غير متداولة
<b>26,506,045</b>	<b>27,177,979</b>		مجموع المطلوبات
			صافي الاصول
225,042,120	215,645,034		صافي الأصول بيان ( د )
<b>225,042,120</b>	<b>215,645,034</b>		مجموع صافي الاصول
<b>251,548,165</b>	<b>242,823,013</b>		مجموع المطلوبات وصافي الاصول

ان الإيضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 43 تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها

بلدية بيت لحم  
موازنات الحكم المحلي  
بيان الأنشطة والتغيير في صافي الموجودات للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شكيل جديد )

2020	2021	ايضاح	البيان
			<u>الإيرادات</u>
			إيرادات غير ربحية
			إيرادات ضريبة :
4,870,674	4,180,678	13	ضريبة على الممتلكات
756,098	765,996	13	رسوم محلية أخرى
			إيرادات غير ضريبة :
2,467,677	2,133,245	14	إيرادات رسوم الرخص والاجازات
2,160,010	1,408,824	14	إيرادات من الخدمات
			إيرادات غير ربحية أخرى :
5,616	181,714	15	إيرادات غرامات
133,166	149,637	15	إيرادات متنوعه
3,925,709	3,407,196	16	إيرادات من استثمارات و اجازات
269,689	426,789	17	إيرادات مقيدة الاستخدام
2,702,239	5,653,385	18	إيرادات غير مقيدة الاستخدام
4,582,187	4,406,588	19	إيرادات تشغيلية - نفايات صلبة
			إيرادات ربحية
51,232	39,914	20	إيرادات فوائد بنكية
<b>21,924,297</b>	<b>22,753,966</b>		مجموع الإيرادات
			<u>النفقات والأعباء الأخرى</u>
			جميع الموازنات
9,372,356	9,925,211	22	مصاريف الرواتب وملحقاتها
2,387	-	23	مصاريف علاوات غلاء المعيشة وبدلات السفر
132,530	-	24	مصاريف بدلات اجازات وتأمين صحي
84,030	191,159	25	مصاريف تشريفية
59,688	121,999	26	مصاريف خدمات
337,316	275,178	27	مصاريف اتصالات
773,581	820,297	28	مصاريف منافع - كهرباء ومياه
588,533	757,970	29	مصاريف عمومية
167,901	267,156	30	مصاريف الصيانة
4,022,164	4,252,164	31	مصاريف إدارية
153,782	144,080	32	مصاريف تشغيلية وحسب الاحتياج
10,830	-	33	مصاريف خدمات عامة
29,776	47,822	34	مصاريف صيانة عامه

## بيان (د)

بلدية بيت لحم  
موازنات الحكم المحلي  
بيان الأنشطة والتغيير في صافي الموجودات للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شيكل جديد )

2020	2021	ايضاح	البيان
			موازنات غير ربحية
109,814	398,778	35	مصاريف الصحة والسلامة العامة
120,121	11,078,152	36	مصاريف الاشغال العامة
4,727	6,634	37	مصاريف خصومات نقدية ممنوحة
309,648	151,677	38	مصاريف الامن والاطفاء
641,960	818,096	39	مصاريف خدمات حضارية وثقافية
21,880	124,253	40	مصاريف التخطيط وتطوير المجتمع
54,657	1,951,874	41	مصاريف هندسية
2,911,401	3,232,818	42	مصاريف إدارة النفايات الصلبة
<b>19,909,082</b>	<b>34,565,318</b>		<b>مجموع النفقات والأعباء الأخرى</b>
2,015,215	(11,811,352)		التغيير في صافي الأصول
(31)	(31)		ارصدة موازنات مخصصة
223,026,936	<b>227,456,417</b>		ارصدة موازنات غير مخصصة
<b>225,042,120</b>	<b>215,645,034</b>		ارصدة الموازنات

ان الإيضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 43 تشكل جزءا من هذه البيانات وتقرأ معها

بلدية بيت لحم  
الموازنات ذات الطبيعة التجارية  
بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شيكل جديد )

2020	2021	ايضاح	البيان
			الموجودات
			الموجودات المتداولة
583,129	772,824	3	النقد والنقد المعادل
35,671	49,703	5	مستحق من موازنات أخرى
<b>618,800</b>	<b>822,527</b>		مجموع الموجودات المتداولة
			الموجودات غير المتداولة
11,534	9,155	8	الموجودات الثابتة بالصافي
<b>11,534</b>	<b>9,155</b>		صافي الموجودات غير متداولة
<b>630,334</b>	<b>831,682</b>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وصافي الاصول
			المطلوبات
			المطلوبات المتداولة
11,138	18,621	10	ذمم الدائنة
<b>11,138</b>	<b>18,621</b>		مجموع المطلوبات المتداولة
<b>11,138</b>	<b>18,621</b>		مجموع المطلوبات
			صافي الاصول
619,196	813,062		صافي الأصول بيان ( و )
<b>619,196</b>	<b>813,062</b>		مجموع صافي الاصول
<b>630,334</b>	<b>831,682</b>		مجموع المطلوبات وصافي الاصول

ان الإيضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 43 تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها

بيان (و)

بلدية بيت لحم  
الموازنات ذات الطبيعة التجارية  
بيان الأنشطة والتغيير في صافي الموجودات للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شيكل جديد )

2020	2021	ايضاح	البيان
			<u>الإيرادات</u>
207,737	214,733	21	إيرادات رسوم خضار وفواكه
<u>207,737</u>	<u>214,733</u>		مجموع الإيرادات
			<u>النفقات والأعباء الأخرى</u>
7,578	5,886	31	مصاريف إدارية
4,135	14,981	43	مصاريف تكلفة سوق الخضار والفواكه
<u>11,713</u>	<u>20,867</u>		مجموع النفقات والأعباء الأخرى
196,024	193,866		التغيير في صافي الأصول
423,172	619,196		ارصدة موازنات مخصصة
<u>619,196</u>	<u>813,062</u>		ارصدة الموازنات

ان الإيضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 43 تشكل جزءا من هذه البيانات وتقرأ معها

بلدية بيت لحم  
الموازنات الائتمانية  
بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شيكل جديد )

2020	2021	ايضاح	البيان
			الموجودات
			الموجودات المتداولة
106	32,874	3	النقد والنقد المعادل
<u>106</u>	<u>32,874</u>		مجموع الموجودات المتداولة
			الموجودات غير المتداولة
-	-	8	الموجودات الثابتة بالصافي
<u>-</u>	<u>-</u>		صافي الموجودات غير متداولة
<u>106</u>	<u>32,874</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وصافي الاصول
			المطلوبات
			المطلوبات المتداولة
566,040	491,522	5	مستحق الى موازنات أخرى
<u>566,040</u>	<u>491,522</u>		مجموع المطلوبات المتداولة
329,096	436,383	12	مخصصات صندوق التقاعد
<u>329,096</u>	<u>436,383</u>		مجموع المطلوبات غير متداولة
<u>895,136</u>	<u>927,905</u>		مجموع المطلوبات
			صافي الاصول
(895,030)	(895,031)		صافي الأصول بيان ( ح )
<u>895,030-</u>	<u>895,031-</u>		مجموع صافي الاصول
<u>106</u>	<u>32,874</u>		مجموع المطلوبات وصافي الاصول

ان الإيضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 43 تشكل جزءا من هذه البيانات وتقرأ معها

بيان (ح)

بلدية بيت لحم  
الموازنات الانتمائية  
بيان الأنشطة والتغيير في صافي الموجودات للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شيكل جديد )

2020	2021	ايضاح	البيان
-	-		<u>الإيرادات</u> الإيرادات
-	-		مجموع الإيرادات
			<u>النفقات والأعباء الأخرى</u>
105.00	-	29	مصاريف عمومية
<b>105.00</b>	-		<u>مجموع النفقات والأعباء الأخرى</u>
(105.00)	-		التغيير في صافي الأصول
(853,362)	(853,468)		ارصدة موازنات مخصصة
(41,563)	(41,563)		ارصدة موازنات غير مخصصة
<b>(895,030)</b>	<b>(895,031)</b>		ارصدة الموازنات

ان الإيضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 43 تشكل جزءا من هذه البيانات وتقرأ معها

بلدية بيت لحم  
موازنات الحكم المحلي  
بيان التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شيكل جديد )

2020	2021	البيان
		<u>التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية</u>
2,015,215	(11,811,352)	صافي التغير في الاصول خلال السنة
(424,258)	2,414,266	ارصدة موازنات غير مخصصة
		<u>تعديلات لتسوية صافي الوفر الصافي لصادف</u>
		<u>التدفق النقدي</u>
		<u>بنود لا تتطلب تدفقات نقدية</u>
2,888,286	2,828,310	استهلاك الموجودات الثابتة
<b>4,479,243</b>	<b>(6,568,776)</b>	صافي التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية
		<u>(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة</u>
(5,574,721)	(2,223,546)	الذمم المدينة
160,507	(293,581)	مستحق من موازنات أخرى
(3,017,975)	(563,178)	موجودات متداولة أخرى
(4,874,481)	15,399,239	مشاريع تحت التنفيذ
		<u>(الزيادة) النقص في المطلوبات المتداولة</u>
1,775,580	(132,230)	ذمم دائنة
3,687,097	646,589	مطلوبات متداولة أخرى
208,825	157,575	مخصص صندوق نهاية الخدمه
<b>(3,155,925)</b>	<b>6,422,092</b>	صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدم في) الانشطة التشغيلية
		<u>التدفقات النقدية من الانشطة الاستثمارية</u>
(464,257)	(7,471,780)	صافي حيازة موجودات ثابتة
<b>(464,257)</b>	<b>(7,471,780)</b>	صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدم في) الانشطة الاستثمارية
(3,620,182)	(1,049,687)	صافي عجز النقد في الصندوق ولدى البنوك
10,758,109	7,137,927	النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة
<b>7,137,927</b>	<b>6,088,240</b>	النقد في الصندوق ولدى البنوك في اخر السنة

ان الإيضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 43 تشكل جزءا من هذه البيانات وتقرأ معها

بلدية بيت لحم  
الموازنات ذات الطبيعة التجارية  
بيان التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شيكل جديد )

2020	2021	البيان
196,024	193,866	<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</u> صافي التغير في الأصول خلال السنة <u>تعديلات لتسوية صافي الوفر الصافي لصافي</u> <u>التدفق النقدي</u>
7,578	5,886	<u>بنود لا تتطلب تدفقات نقدية</u> استهلاك الموجودات الثابتة
<b>203,602</b>	<b>199,752</b>	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(23,709)	(14,032)	<u>(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة</u> مستحق من موازنات أخرى
(7,452)	7,483	<u>(الزيادة) النقص في المطلوبات المتداولة</u> ذمم دائنة
<b>172,441</b>	<b>193,203</b>	صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
-	(3,507)	<u>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</u> صافي حيازة موجودات ثابتة
-	(3,507)	صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
172,441	189,695	صافي فائض النقد في الصندوق ولدى البنوك
410,688	583,129	النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة
<b>583,129</b>	<b>772,824</b>	النقد في الصندوق ولدى البنوك في آخر السنة

ان الإيضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 43 تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها

بلدية بيت لحم  
الموازنات الانتمائية  
بيان التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2021  
العملة ( شيكل جديد )

2020	2021	البيان
		<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</u>
(105)	-	صافي التغير في الأصول خلال السنة
26,951	-	ارصدة موازنات
		<u>تعديلات لتسوية صافي الوفر الصافي لصافي</u>
		<u>التدفق النقدي</u>
		بنود لا تتطلب تدفقات نقدية
<b>26,846</b>	-	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		<u>(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة</u>
1,033,315		مستحق من موازنات أخرى
(127,259)	-	<u>(الزيادة) النقص في المطلوبات المتداولة</u>
(1,170,226)	(74,518)	ذمم دائنة
147,654	107,287	مستحق الى موازنات أخرى
		مخصص صندوق التقاعد للموظفين
<b>(89,670)</b>	<b>32,769</b>	صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		<u>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</u>
		صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
(89,670)	32,769	صافي عجز النقد في الصندوق ولدى البنوك
89,776	106	النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة
<b>106</b>	<b>32,875</b>	النقد في الصندوق ولدى البنوك في اخر السنة

ان الإيضاحات المرفقة من رقم 1 ولغاية رقم 43 تشكل جزءا من هذه البيانات وتقرأ معها

## بلدية بيت لحم

### إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في 2021/12/31

#### -الكيان القانوني وطبيعة نشاط البلدية :

تعتبر مدينة بيت لحم من أهم المدن الفلسطينية، وهي محط أنظار العالم أجمع كونها احتضنت ميلاد رسول المحبة والسلام السيد المسيح له المجد في مغارثها العظيمة، لذلك تتميز المدينة عن غيرها من مدن العالم بمكانتها الروحية والدينية التاريخية، كما تعتبر مقصدا مهما للحجاج والسياح الذين يزورون أماكنها الدينية وأثار المدينة التاريخية.

أما مجلس بلدية بيت لحم فقد كان من أوائل المجالس التي تشكلت في فلسطين إبان العهد العثماني بهدف رعاية شؤون المدينة المختلفة وتقديم الخدمات للمواطنين، فقد تشكل أول مجلس بلدي في بيت لحم عام 1872 بسبعة مقاعد تمثل حارات المدينة السبعة.

يتكون المجلس من أربعة عشر عضواً، أحد عشر عضواً من الذكور وثلاث عضوات من الإناث، ويعمل المجلس من خلال عدة لجان تسيير أعماله وترفع التوصيات كل لجنة في مجال اختصاصها للمجلس البلدي.

يبلغ عدد موظفي وعمال البلدية التالي موزعين كما يلي: عدد الموظفين: ( 67 ) موظفاً، منهم ( 21 ) موظفاً مصنفاً خاضعين لنظام التقاعد في البلدية .

عدد عمال التنظيفات: ( 57 ) عاملاً، وعدد عمال الورش والطرق والمراحيض والأسواق : ( 35 ) عاملاً .

عدد موظفين بعقود: ( 45 ) موظف، و عدد المتقاعدين: ( 11 ) موظفين .

من الخدمات التي تقدمها البلدية • :

- تنظيم وتخطيط المدينة وشوارعها.
- إصدار رخص الأبنية .
- إنارة شوارع المدينة .
- تنظيف شوارع المدينة وجمع النفايات .
- إصدار رخص الحرف والصناعات .
- الاسواق التي تملكها البلدية عدد ( 2 ) .

هذا بالإضافة إلى الخدمات الأخرى التي تقدمها دوائر البلدية للجمهور كإصدار الشهادات والإشراف على تنظيم وتحضير المدينة خلال فترة أعياد الميلاد المجيدة والأعياد الدينية والوطنية الأخرى، وتسهيل الفعاليات المختلفة التي تقام في المدينة كالمؤتمرات الدولية وزيارات رؤساء الدول وغيرها العديد .

أما بالنسبة للسياح والحجاج فإن بلدية بيت لحم تعمل جاهدة من أجل أن تكون زيارة الوفود السياحية للمدينة ناجحة، لذلك تقيم العديد من المشاريع التي تجذب السياح لزيارة الأماكن الأثرية والدينية في المدينة وتقدم الخدمات المختلفة لهم، بالإضافة لذلك تتعاون البلدية مع العديد من المؤسسات في بيت لحم في هذا الشأن .

في الجانب المحلي يتواصل المجلس البلدي مع المواطنين ومؤسسات المدينة من خلال لجان خاصة شكلها لهذا الغرض، تهدف هذه اللجان إلى الاطلاع على الاحتياجات المختلفة داخل المدينة، ومن خلال ذلك تقوم البلدية بإعداد المشاريع التي من شأنها تحسين الخدمة المقدمة للمواطنين. في الجانب الدولي ترتبط بلدية بيت لحم بعلاقات توأمة مع (101) مدينة حول العالم للتعاون في مجالات عديدة وتبادل المعلومات والتقافات والخبرات، حيث تعتبر هذه المدن جسراً يربط بيت لحم بالعالم الخارجي ويعكس قضيتنا الفلسطينية العادلة .

مصاريف البلدية: يتم تغطية مصاريف البلدية من الرسوم المحصلة من خدمات المواطن والضرائب ومن إيرادات أخرى ومن التبرعات والمنح والعائد من أملاك البلدية.

## 2 - السياسات المحاسبية الهامة :

أساس إعداد البيانات المالية :

تم اعداد البيانات المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية، وفيما يلي اهم السياسات المحاسبية المتبعة:

### 1- الأساس المحاسبي

يتم استخدام أساس الاستحقاق الكامل في المحاسبة باتباع تقسيم النشاطات حسب الخدمات وهي الخدمات غير التجارية (نشاطات الحكم المحلي) والخدمات التجارية (نشاطات ذات طبيعة ربحية). وكما تحتفظ بإدارة صندوق التقاعد تحت بند النشاطات الانتمائية.

### 2- الموجودات الثابتة والاستهلاكات

تم إعادة تقييم الأصول في عام 2014، تم تنفيذه من خلال شركة استشارية بتمويل من صندوق تطوير واقرض الهيئات المحلية، تم تسجيل ملف الأصول على النظام المحاسبي ضمن تحويل الأساس المحاسبي للبلدية من أساس نقدي الى أساس الاستحقاق ما عدا تسجيل أصول مركز السلام وأصول محطة الباصات المركزية منذ عام 2019 .  
البلدية تقوم بتسجيل كافة الإضافات واحتساب الاستهلاكات لجميع أصولها في سجل الأصول المذكور. تظهر الإضافات التي تمت في عام 2021 كموجودات ثابتة بالتكلفة، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة على أساس طريقة القسط الثابت وفقا للعمر الإنتاجي المتوقع، بناء على نسب الاستهلاك المستخدمة للأصول من 2 % حتى 20%.

### 3- العملات الأجنبية

تعتمد بلدية بيت لحم الشيفل الإسرائيلي كعملة رئيسية للبلدية. يتم ترجمة المعاملات التي تتم بالعملات الأخرى كل حسب العملة نفسها ويتم تحويلها الى الشيفل الإسرائيلي وفقا لأسعار الصرف السائدة في تاريخ كل معاملة، ولكن لا يتم تقييم مدفوعات حركات الشاقل التي تمت على حسابات أصلها بالعملة الأجنبية، ان احتساب فروقات العملة تتم فقط على الحساب الرئيسي والموازنة وليس على المتفرعات من الحسابات الرئيسية كالمشاريع مثلا، ان الالية المذكورة تم التوافق عليها مع صندوق تطوير واقرض الهيئات المحلية ووزارة الحكم المحلي .

يتم ترجمة الموجودات في نهاية السنة لحسابات النقد والنقد المعادل والودائع لدى الصندوق والبنوك مخصصة لتأمينات رخص البناء الى الشيفل الإسرائيلي وفقا لأسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية وتظهر فروقات الترجمة في بيان الأنشطة والتغير في بيان صافي الأصول.  
أسعار تحويل العملات الرئيسية مقابل الشيفل الإسرائيلي كما في 31 كانون أول 2021 كالآتي:

2020	2021	
شيفل إسرائيلي	شيفل إسرائيلي	
3.24	3.11	الدولار الأمريكي
4.59	4.41	الدينار الأردني
3.97	3.51	اليورو

4- نظام التقاعد تتبع البلدية نظام تقاعد خاص لموظفيها حسب قانون التقاعد المعمول به بمناطق السلطة الفلسطينية رقم (2) لسنة 1955 ،حيث يشترك فيه الموظفين المصنفين والمدرج أسمائهم ضمن براءة تشكيلات الموظفين والمقرة من وزارة الحكم المحلي. حيث يتم اقتطاع نسبة المساهمة 2 % كمشاركة من الموظف. ويبلغ عدد الموظفين المنتفعين 21 موظف. كما يبلغ عدد الموظفين 46 موظف المنتسبين الى قانون هيئة التقاعد العام رقم (7) لسنة 2005 ، حيث تحول نسبة الاقتطاع من الموظف 7% ومساهمة البلدية 9% الى هيئة التقاعد العام مباشرة. وتتبع بلدية بيت لحم نظام اتعاب نهاية الخدمة لموظفيها حسب نظام قانون العمل الفلسطيني المعمول به في مناطق السلطة الفلسطينية.

#### 5- النقد والنقد المعادل

يمثل النقد وما يعادله نقد في الصندوق والحسابات البنكية ما عدا حسابات النقد والبنوك التي تخص لجنة ضريبة المعارف.

#### 6- حسابات لجنة المعارف

إن حسابات لجنة ضريبة المعارف ليست جزءا من البيانات المالية المرفقة حيث يتم ادارتها ماليا بشكل مستقل وتصدر لها بيانات مالية مستقلة.

بلدية بيت لحم  
إيضاحات حول البيانات المالية للعام 2021  
العملة ( شيكل جديد )

الرقم	البيان	2021	2020
3	<b>النقد والنقد المعادل</b> حيث تحتفظ البلدية بحسابات بنكية في بنك القاهرة عمان وبنك فلسطين المحدود وبنك الأردن والبنك العربي ويشمل بند النقد والنقد المعادل الضاهرة في الموازنات العامة. مايلي :		
	نقد في صندوق النثرية	3,062	3,087
	نقد في الصندوق الرئيسي	5,922	128
	<b>حسابات بنكية جارية</b>		
	نقد لدى البنوك بالشيكل الإسرائيلي	28,294	134,881
	نقد لدى البنوك بالدينار الأردني	598,046	45,583
	نقد لدى البنوك بالدولار الأمريكي	969,966	372,041
	نقد لدى البنوك باليورو	715,886	1,469,083
	امانات رخص البناء	1,117,338	800,674
	<b>حسابات بنكية / وديعة لأجل</b>		
	نقد لدى البنوك بالدينار الأردني	1,672,490	2,512,869
	نقد لدى البنوك بالدولار الأمريكي	62,643	65,262
	<b>حسابات بنكية مقيدة الاستخدام قصيرة الاجل</b>		
	نقد لدى البنوك بالدينار الأردني	264	244
	نقد لدى البنوك بالدولار الأمريكي	400,967	924,172
	نقد لدى البنوك باليورو	1,286,187	1,393,032
	<b>حسابات بنكية مقيدة الاستخدام طويلة الاجل</b>		
	نقد لدى البنوك بالدينار الأردني	32,874	106
	<b>مجموع النقد ومكافئات النقد</b>	<b>6,893,939</b>	<b>7,721,162</b>

4 **الذمم المدينة بالصافي :**

تشمل الذمم المدينة المتعلقة بموازنات الحكم المحلي المبالغ المستحقة من المواطنين (المكلفين) مقابل رسوم خدمات (ضرائب على الممتلكات، رسوم الرخص والاجازات، رسوم الخدمات، رسوم استخدام ممتلكات واموال، رسوم تشغيلية، نفايات صلبه وغيره من الرسوم المختلفه) التي تقدمها البلدية لمواطنيها، كما يلي:

المجموع	2021	2020
ذمم مدينة / ضرائب على الممتلكات	11,087,615	13,779,685
ذمم مدينة / رسوم الرخص والاجازات	2,628,935	1,914,739
ذمم مدينة / رسوم الخدمات	3,596,267	2,730,153
ذمم مدينة / رسوم استخدام ممتلكات واموال	6,827,696	5,701,506
ذمم مدينة / رسوم تشغيلية نفايات صلبه	16,555,420	14,346,304
<b>المجموع</b>	<b>40,695,933</b>	<b>38,472,387</b>

بلدية بيت لحم  
إيضاحات حول البيانات المالية للعام 2021  
العملة ( شيكل جديد )

5 مستحق من ( الى ) موازنات أخرى:

تشمل الأرصدة صافي المبالغ المستحقه من ( والى ) الموازنات الأخرى نتيجة العمليات المالية الداخلية ما بين الموازنات وذلك لتسهيل عمل البلدية :

2021	الموازنات الاثمانية	الموازنات التجارية	موازنات الحكم المحلي	
مجموع				
(3,858,970)	(1,846,617)	16,766	(2,029,119)	مستحق من الموازنات الأخرى
3,841,072	1,355,095	32,937	2,453,040	مستحق الى الموازنات الأخرى
<b>(17,898)</b>	<b>(491,522)</b>	<b>49,703</b>	<b>423,921</b>	مجموع مستحق من ( الى ) موازنات أخرى:

ملاحظة:

مستحق لجنة المعارف

\* بناء على قرار مجلس بلدي سابق تم الحصول على تسهيلات بنكية بضمان المبالغ الماليه الخاصة بلجنة ضريبة المعارف الموجودة بالبنك.  
\* وجود مبلغ 17898 شيكل دين للجنة ضريبة المعارف.

6 موجودات متداولة أخرى:

2020	2021	
145,237	241,130	يتألف هذا البند مما يلي:
817,417	788,850	شيكات برسم التحصيل
97,710	120,272	صندوق الشيكات الواردة (مرتجعة)
10,707	-	مصاريف مدفوعه مقدما
701	-	شيكات برسم التحصيل (صندوق الشيكات الواردة)
3,811,372	4,259,601	ذمم مدينة موظفين
40,645	77,113	ذمم مدينة مشاريع مانحين *
<b>4,923,789</b>	<b>5,486,967</b>	ذمم مدينة مواطنين
		المجموع

\* ذمم مدينة مشاريع مانحين- هي مبالغ يتم تسجيلها ذمة على المانحين عند التوقيع على اتفاقية المنحة مقابل التزام تحت اسم إيرادات غير مقبوضه ومحققه يظهر ضمن حسابات مطلوبات متداوله أخرى ليتم إدارة حساب المنحه بفعالية.

7 استثمارات بالصافي:

تمتلك بلدية بيت لحم اسهم في شركة كهرباء محافظة القدس المساهمة المحدودة وتبلغ عددها 504000 سهم، حيث ان قيمة السهم 1 دينار اردني، فبالتالي فان قيمة الأسهم المملوكة تبلغ 504000 ( خمسمائة وأربعة الاف ) دينار اردني كما هو في 31/12/2021.

8 الموجودات الثابتة بالصافي :

يتألف هذا البند مما يلي:

الموجودات الثابتة :

الرصيد النهائي	الاستبعاد / تخصم	الإضافات / تضاف	الرصيد الافتتاحي	البيان
60,586,608	-	1,124,192	59,462,416	أراضي
151,171,623	-	4,795,172	146,376,452	عقارات
90,709	-	5,317	85,392	معدات
97,156,766	-	1,047,196	96,109,570	البنية التحتية
5,985,454	-	238,237	5,747,217	سيارات واليات
724,638	-	100,306	624,332	اثاث مكتبي وتحسينات

بلدية بيت لحم  
إيضاحات حول البيانات المالية للعام 2021  
العملة ( شيكل جديد )

2,076,490	-	168,626	1,907,864	معدات وأجهزة وأدوات مكتبية
-	3,760		3,760	أنظمة وبرامج حاسوب
<b>317,792,289</b>	<b>3,760</b>	<b>7,479,047</b>	<b>310,317,003</b>	المجموع
32,460,832	-	2,380,908	30,079,924	الاستهلاك المتراكم :
75,313	-	19,920	55,392	عقارات
92,773,169	-	333,554	92,439,614	معدات
5,695,945	-	53,576	5,642,370	البنية التحتية
546,529	-	5,920	540,609	سيارات واليات
1,918,954	-	40,318	1,878,636	اثاث مكتبي وتحسينات
<b>133,470,742</b>	<b>-</b>	<b>2,834,196</b>	<b>130,636,545</b>	اجهزة وادوات مكتبية
<b>184,321,547</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>179,680,457</b>	المجموع
				صافي القيمة الدفترية

9 مشاريع تحت التنفيذ  
يتألف هذا البند مما يلي:

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
13,979,975	-	
	113,796	113,796
275,140	-	
700,077	-	
134,960	-	
746,042	-	
201,689	-	
61,668	-	
7,575	-	
33,000	-	
759,366	1,748,939	1,748,939
871,063	-	
125,042	-	
269,570	-	
373,392	1,276,585	1,276,585
<b>18,538,559</b>	<b>3,139,320</b>	<b>3,139,320</b>

المشروع الروسى  
تطوير البرامج الالكترونية في بلدية بيت لحم-  
تمويل ذاتي  
المساحات العامة  
الطاقة البديلة  
مراحض المحطة المركزية  
الملعب المصغر  
دوار التشيلي  
تأهيل نصب الشهداء  
المغتربين / مؤتمر  
المغتربين / دهان ممرات  
انشاء مسلخ بلدي-تمويل خارجي  
خطة المرور مرحلة 2  
الأرشيف  
تعبيد توسعة شارع المياه  
تأهيل شارع - واد مسلم - تمويل محلي  
المجموع

10 ذمم دائنة

يتألف هذا البند مما يلي:

2020	2021	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات التجارية	موازنات الحكم المحلي
7,626,108	7,211,247		7,211,247
2,839,917	2,845,623		2,845,623
-	331,030		331,030
	1,016		1,016
214,152	166,512		166,512
<b>10,680,177</b>	<b>10,555,429</b>	<b>-</b>	<b>10,555,429</b>

ذمم موردين  
ذمم مجالس مشتركة (مجلس الخدمات المشترك  
والمجلس المشترك لادارة النفايات الصلبة)  
هيئة التقاعد العام / مساهمة البلدية والموظف  
ذمم - رسوم النفايات  
ذمم مكافئات أعضاء المجلس البلدي  
المجموع

بلدية بيت لحم  
إيضاحات حول البيانات المالية للعام 2021  
العملة ( شيكل جديد )

11 مطلوبات متداولة أخرى

يتألف هذا البند مما يلي:

2020	2021	2021	
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	
136,942	111,478	111,478	اقتطاعات ضريبة الدخل-خصم من المصدر
351,325	688,534	688,534	صندوق الشيكات الصادرة
1,033,604	1,135,371	1,135,371	ذمم موظفين دائنة
322,144	272,355	272,355	تأمينات ودائع
366,675	477,119	477,119	تأمينات رخص البناء
215,980	265,066	265,066	تأمينات حفريات
698,113	456,022	456,022	بنوك دائنة
3,806,874	4,214,926	4,214,926	إيرادات غير مقبوضه ومحقة *
51,780	9,155	9,155	اقتطاعات ضريبة الدخل-رواتب الموظفين
<b>6,983,437</b>	<b>7,630,026</b>	<b>7,630,026</b>	<b>المجموع</b>

\* إيرادات غير مقبوضه ومحقة - هي مبالغ يتم تسجيلها التزام تحت اسم إيرادات غير مقبوضه ومحقة عند التوقيع على اتفاقية المنحة مقابل ذمة مدينة مشاريع مانحين ضمن بند موجودات متداولة أخرى ليتم إدارة حساب المنحة بفعالية.

12 مخصصات مكافأة نهاية الخدمة وصندوق التقاعد :

تتبع بلدية بيت لحم نظام تقاعد خاص لموظفيها حسب نظام الهيئات المحلية رقم 7 لعام 2005 والمعمول به في مناطق السلطة الفلسطينية، حيث يساهم الموظف والمصنفين والمدرج أسمائهم ضمن براءة تشكيلات الموظفين والمقره من وزارة الحكم المحلي والمجلس البلدي بنسبة 7 % من راتبه الاجمالي بالاضافه لعلاوات الموظفين الخاضعة للتقاعد من بداية العام 2010، لا يوجد احتساب للمبالغ الاضافية الازمه للوفاء من قبل البلدية لمقابلة حصتها من التقاعد في هذا الصندوق بنسبة 9% ايضا .

وتتبع بلدية بيت لحم نظام اتعاب نهاية الخدمة لموظفيها حسب نظام العمل والعمل الفلسطيني المعمول به في مناطق السلطة الفلسطينية.

2020	2021	2021	2021	
المجموع	المجموع	موازنات ائتمانية	موازنات الحكم المحلي	
8,853,569	9,011,144		9,011,144	مخصص اتعاب نهاية الخدمة
329,096	436,383		436,383	مخصص اقتطاعات التقاعد
<b>9,182,665</b>	<b>9,447,527</b>	-	<b>9,447,527</b>	<b>المجموع</b>

13 إيرادات ضريبية

يتألف هذا البند مما يلي:

2020	2021	2021	
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	
4,870,674	4,180,678	4,180,678	ضرائب على الممتلكات
4,870,674	4,180,678	4,180,678	ضريبة منازل
			المجموع
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	
756,098	765,996	765,996	رسوم محلية أخرى
756,098	765,996	765,996	رسوم النقل على الطرق
			المجموع

بلدية بيت لحم  
إيضاحات حول البيانات المالية للعام 2021  
العملة ( شيكل جديد )

2020	2021	2021	
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	<u>إيرادات غير ضريبية</u> 14 يتألف هذا البند مما يلي:
1,525,664	1,255,271	1,255,271	رسوم الرخص والاجازات
119,362	116,963	116,963	رسوم رخص البناء العادية
182,664	157,423	157,423	رسوم رخص اليافطات
487,982	512,461	512,461	رسوم رخص حرف وصناعات
9,839	10,545	10,545	رخص المهن والاعمال
17,347	18,876	18,876	رسوم تصديق معاملات
5,972	6,737	6,737	رسوم مخطط موقع
7,033	6,716	6,716	رسوم عطاءات
90,457	29,465	29,465	رسوم الموازين والمقاييس
21,357	18,788	18,788	رسوم البسطات والمظلات
<b>2,467,677</b>	<b>2,133,245</b>	<b>2,133,245</b>	رسوم رخص مختلفة المجموع
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	ايراد من الخدمات
121,040	72,507	72,507	رسوم عدادات مواقف السيارات
18,300	25,092	25,092	رسوم شهادات وخرائط
202,222	174,209	174,209	رسوم لافتات واعلانات
607,705	849,312	849,312	تاجير موقف سيارات
-	660	660	تاجير المسرح والقاعة غير الربحية
1,210,743	287,044	287,044	ايراد تذاكر غير ربحية
<b>2,160,010</b>	<b>1,408,824</b>	<b>1,408,824</b>	المجموع
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	<u>إيرادات غير ربحية أخرى</u> 15 يتألف هذا البند مما يلي :
5,616	181,714	181,714	إيرادات غرامات :
5,616	181,714	181,714	غرامات محاكم المجموع
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	إيرادات متنوعة :
111,412	134,092	134,092	إيرادات فروقات ترجمة عملات اجنبية
5,900	7,842	7,842	تعويضات حوادث السير والآلات
15,854	7,703	7,703	اثمان عطاءات
<b>133,166</b>	<b>149,637</b>	<b>149,637</b>	المجموع
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	<u>إيرادات من استثمارات وايجارات</u> 16 يتألف هذا البند مما يلي :
450	-	-	إيراد ايجارات اليات البلدية
29,000	-	-	ايراد بيع موجودات ثابتة
3,563,069	3,175,557	3,175,557	ايراد ايجارات عقارات الهيئة المحلية
5,455	6,622	6,622	ايراد ايجارات اكشاك
327,735	225,017	225,017	إيرادات من تضمين مشاريع وممتلكات
<b>3,925,709</b>	<b>3,407,196</b>	<b>3,407,196</b>	المجموع

بلدية بيت لحم  
إيضاحات حول البيانات المالية للعام 2021  
العملة ( شيكل جديد )

17 إيرادات مقيدة الاستخدام :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
269,689	426,789	426,789
269,689	426,789	426,789

يتألف هذا البند مما يلي :

غرامات تجاوز احكام بناء مواقف السيارات  
المجموع

18 إيرادات غير مقيدة الاستخدام :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
-	297,463	297,463
2,118,042	3,098,093	3,098,093
584,197	2,257,829	2,257,829
2,702,239	5,653,385	5,653,385

يتألف هذا البند مما يلي :

إيرادات منح وهبات حكومية  
إيرادات منح وهبات اجنبية  
إيرادات منح وهبات محلية  
المجموع

19 إيرادات تشغيلية - نفايات صلبة :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
1,006,144	967,107	967,107
3,357,069	3,143,485	3,143,485
2,090	2,090	2,090
35,474	123,400	123,400
111,910	104,492	104,492
69,500	66,013	66,013
4,582,187	4,406,588	4,406,588

يتألف هذا البند مما يلي :

رسوم نفايات - مباني سكنية  
رسوم نفايات - مباني تجارية  
رسوم نفايات - مباني صناعية  
رسوم نفايات - مؤسسات اكديمية  
رسوم نفايات - صحية  
رسوم نفايات - مؤسسات غير ربحية  
المجموع

20 إيرادات فوائد بنكية :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
51,232	39,914	39,914
51,232	39,914	39,914

يتألف هذا البند مما يلي :

فوائد على أموال البلدية  
المجموع

21 إيرادات ذات الطبيعة التجارية :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
207,737	214,733	214,733
207,737	214,733	214,733

يتألف هذا البند مما يلي :

إيرادات رسوم خضار وفواكه  
المجموع

22 مصاريف الرواتب وملحقاتها :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
3,341,750	3,404,637	3,404,637
2,855,851	2,757,426	2,757,426
1,200,069	1,442,042	1,442,042

يتألف هذا البند مما يلي :

رواتب واجور - دائمين مسكنين  
رواتب واجور - دائمين غير مسكنين  
رواتب واجور - مؤقتين غير مسكنين

بلدية بيت لحم  
إيضاحات حول البيانات المالية للعام 2021  
العملة ( شيكل جديد )

245,081	397,408	397,408	مكافئات الموظفين
515,637	545,158	545,158	أجور عمل إضافي
306,025	430,999	430,999	مصاريف اتعاب نهاية الخدمة للموظفين
784,043	820,873	820,873	مصاريف التقاعد
120,000	120,000	120,000	راتب رئيس الهيئة المحلية
3,900	6,667	6,667	راتب نائب رئيس الهيئة المحلية
<b>9,372,356</b>	<b>9,925,211</b>	<b>9,925,211</b>	<b>المجموع</b>

23 مصاريف بدلات السفر :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021	
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	
2,387	-		بدل سفر
<b>2,387</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>المجموع</b>

24 مصاريف بدلات اجازات وتأمين صحي :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021	
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	
132,530	-		مصاريف تأمين صحي للموظفين
<b>132,530</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>المجموع</b>

25 مصاريف تشريفية :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021	
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	
84,030	191,159	191,159	مصاريف تشريفات وضيافة
<b>84,030</b>	<b>191,159</b>	<b>191,159</b>	<b>المجموع</b>

26 مصاريف خدمات :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021	
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	
288	4,543	4,543	مصاريف علاج إصابات العمل
49,849	73,180	73,180	مصاريف خدمات استشارية
-	23,940	23,940	مصاريف مهنية
9,551	20,336	20,336	مصاريف قضائية
<b>59,688</b>	<b>121,999</b>	<b>121,999</b>	<b>المجموع</b>

27 مصاريف اتصالات :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021	
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	
33,240	30,761	30,761	مصاريف بريد وهاتف
293,441	234,524	234,524	مصاريف انترنت واتصالات لاسلكية
10,635	9,893	9,893	مصاريف تعقب البات وسيارات الهيئة
<b>337,316</b>	<b>275,178</b>	<b>275,178</b>	<b>المجموع</b>

بلدية بيت لحم  
إيضاحات حول البيانات المالية للعام 2021  
العملة ( شيكل جديد )

28 مصاريف منافع - كهرباء ومياه :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
144,711	153,076	153,076
97,800	88,460	88,460
531,070	578,761	578,761
<b>773,581</b>	<b>820,297</b>	<b>820,297</b>

مصاريف مياه  
مصاريف محروقات تدفئة  
مصاريف كهرباء  
المجموع

29 مصاريف عمومية  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الائتمانية	موازنات الحكم المحلي
29,682	35,818		35,818
2,684	1,141		1,141
28,531	8,463		8,463
465,440	705,388		705,388
13,244	-		
17,931	5,580		5,580
-	1,580		1,580
31,126	-		
<b>588,638</b>	<b>757,970</b>	<b>-</b>	<b>757,970</b>

عمولات ومصاريف بنكية  
اشتركاكات صحف ومواقع إخبارية  
هدايا للوفود الزائرة والمستضيفة  
مصاريف فرق عملة  
اثاث وتحسينات  
أجهزة وأدوات مكتبية  
تدريب وتطوير الموظفين  
أنظمة وبرامج حاسوب  
المجموع

30 مصاريف الصيانة :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
17,950	43,570	43,570
36,591	34,887	34,887
113,360	188,700	188,700
<b>167,901</b>	<b>267,156</b>	<b>267,156</b>

مصاريف صيانة معدات مكتبية وأجهزة إدارية  
مصاريف صيانة سيارات وقطع غيار  
مصاريف صيانة الأبنية والمرافق الإدارية  
المجموع

31 مصاريف عمومية  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات ذات الطبيعة التجارية	موازنات الحكم المحلي
28,342	82,992		82,992
150	16,195		16,195
252,350	259,000		259,000
280,110	341,945		341,945
7,989	206,433		206,433
38,385	65,917		65,917
36,921	44,916		44,916
207,912	172,143		172,143
36,895	46,518		46,518
-	1,543		1,543
2,895,864	2,834,196	5,886	2,828,310
244,824	186,252		186,252
<b>4,029,742</b>	<b>4,258,050</b>	<b>5,886</b>	<b>4,252,164</b>

مصاريف إدارية متفرقة  
مصاريف زي موحد ولباس  
مكفآت أعضاء المجلس  
مصاريف استئجار مقرات ومرافق إدارية  
مصاريف سفر وتنقلات خارجية  
مصاريف مواصلات وتنقلات داخلية  
مصاريف إعلانات  
مصاريف النظافة ولوازمها  
مصاريف تصوير، طباعة وقرطاسية  
مصاريف صيانة معدات وأجهزة إدارية  
مصاريف استهلاك  
مصاريف تأمينات  
المجموع

بلدية بيت لحم  
إيضاحات حول البيانات المالية للعام 2021  
العملة ( شيكل جديد )

32 مصاريف تشغيلية - حسب الاحتياج :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
153,782	144,080	144,080
153,782	144,080	144,080

مصاريف زيوت ومحروقات مركبات إدارية  
المجموع

33 مصاريف خدمات عامة :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
10,830	-	-
10,830	-	-

مصاريف خدمات سياحية  
المجموع

34 مصاريف خدمات عامة :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
29,776	47,822	47,822
29,776	47,822	47,822

مصاريف صيانة اليات ومعدات الاشغال العامة  
المجموع

35 مصاريف الصحة والسلامة العامة :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
14,345	11,383	11,383
2,740	5,312	5,312
12,625	56,631	56,631
49,944	9,010	9,010
6,613	270,416	270,416
15,500	32,938	32,938
8,047	13,088	13,088
109,814	398,778	398,778

مصاريف مكافحة الجردان  
مصاريف التخلص من الكلاب الضالة  
مصاريف وسائل الأمان على الطرق  
مصاريف مطهرات ومواد طبية لغايات الصحة والسلامة العامة  
مصاريف صيانة المراحيض والمجاري العامة  
مصاريف تركيب الإشارات الضوئية  
مصاريف مبيعات حشرية  
المجموع

36 مصاريف الاشغال العامة :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
13,079	171,554	171,554
13,704	2,574	2,574
1,152	583,871	583,871
35,341	22,380	22,380
56,845	216,618	216,618
-	10,081,156	10,081,156
120,121	11,078,152	11,078,152

مصاريف لوازم الانارة  
مصاريف اليافظات والاشارات  
مصاريف صينة الأبنية  
مصاريف صيانة جدران استنادية  
مصاريف صيانة وترقيع طرق وشوارع  
صيانة وتطوير البلدة القديمة  
المجموع

بلدية بيت لحم  
إيضاحات حول البيانات المالية للعام 2021  
العملة ( شيكل جديد )

37 مصاريف خصومات نقدية ممنوحة :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
4,727	6,634	6,634
4,727	6,634	6,634

خصم نقدي  
المجموع

38 مصاريف الامن والاطفاء :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
309,648	151,677	151,677
309,648	151,677	151,677

مصاريف امن وحراسة  
المجموع

39 مصاريف خدمات حضارية وثقافية :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
10,334	14,692	14,692
595,386	587,239	587,239
5,421	64,460	64,460
25,070	4,304	4,304
865	1,635	1,635
3,661	145,766	145,766
1,223	-	-
641,960	818,096	818,096

مصاريف خدمات وصيانة حدائق ومنتزهات  
مصاريف الأعياد الدينية والوطنية  
مصاريف مساعدات الفقراء  
مصاريف أنشطة رياضية  
مصاريف لوازيم زراعية  
مصاريف أنشطة ثقافية وتعليمية وتوعوية  
مصاريف أنشطة التنوع الاجتماعي  
المجموع

40 مصاريف التخطيط وتطوير المجتمع :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
-	107,413	107,413
21,880	16,840	16,840
21,880	124,253	124,253

تطوير المجتمع  
رسوم وانتساب لمجالس خدمات مشتركة  
المجموع

41 مصاريف هندسية :  
يتألف هذا البند مما يلي :

2020	2021	2021
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي
3,920	8,284	8,284
50,737	1,943,591	1,943,591
54,657	1,951,874	1,951,874

مصاريف عدد ولوازم هندسية  
مصاريف استشارات هندسية  
المجموع

بلدية بيت لحم  
إيضاحات حول البيانات المالية للعام 2021  
العملة ( شيكل جديد )

2020	2021	2021	
المجموع	المجموع	موازنات الحكم المحلي	42 <u>مصاريف ادارة النفايات الصلبة :</u> يتألف هذا البند مما يلي :
2,335,707	2,550,112	2,550,112	مصاريف جمع وإزالة النفايات
525,919	638,587	638,587	مصاريف مكب النفايات
3,292	6,978	6,978	مصاريف صيانة وشراء الحاويات
46,483	37,141	37,141	مصاريف صيانة اليات ومعدات جمع النفايات
2,911,401	3,232,818	3,232,818	المجموع
2020	2021	2021	43 <u>مصاريف خدمات سوق الخضار والفواكه:</u> يتألف هذا البند مما يلي :
المجموع	المجموع	موازنات تجارية	مصاريف صيانة مرافق السوق
4,135	14,981	14,981	المجموع
4,135	14,981	14,981	